ELECTRONIC SCALE.

PCB / PCP SERIES

OWNER´S MANUAL.

BÁSCULA ELECTRONICA.

SERIE PCB / PCP

MANUAL DE USUARIO.

IMPORTANT / IMPORTANTE

BEFORE OPERATING THIS SCALE, PRLEASE READ THIS MANUAL THOROUGHLY.
ANTES DE OPERAR SU BÁSCULA, FAVOR DE LEER ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE.

REV : 0 COD: 13100778

INDEX / ÍNDICE — PAGE / PÁGINA

I .- INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN. 2
II.-IMPORTANT WARNINGS/ ADVERTENCIAS IMPORTANTES. 2
III.-NAME AND LOCATION OF PARTS / NOMBRE Y LOCALIZACION DE PIEZAS. 4
KEYBOARD / TECLADO. 5
GENERAL VIEW FINDER (LCD DISPLAY) / VISOR GENERAL. 6
IV.-OPERATION´S DESCRIPTION/ DESCRIPCION DE OPERACIONES. 7
HOW TO WEIGH A PRODUCT / COMO PESAR UN PRODUCTO. 7
HOW TO USE THE "TARE" / COMO USAR LA "TARA". 7
CHECK PRICES / MARCAR PRECIOS. 8
ERASE PRICES / BORRAR PRECIOS. 8
TURN ON/OFF THE BACKLIGTH. / ENCENDER O APAGAR EL BACKLIGTH. 8
FIXED PRICE FUNCTION / FUNCION PRECIO FIJO. 8
HOW TO USE THE REFERENCE TO ZERO / COMO UTILIZAR LA FEREFENCIA A CERO. 9
SUM OF PRODUCTS REQUIRING WEIGHING/ SUMA DE PRODUCTOS PESABLES. 9
METHOD FOR RECORDING THE MEMORIES (PLU´S) / GRABAR MEMORIAS (PLU´S). 9
REMEMBER A MEMORY "RCL" / RECORDAR MEMORIA "RCL". 9
CONNECTION TO PC. / CONEXIÓN A PC. 10
POWER OFF TIMER FUNCTION / FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMATÍCO. 11
LOW BATTERY INDICATOR / INDICADOR DE BATERÍA BAJA. 11
USE OF THE BATTERY / USO DE LA BATERÍA. 11
V.-OTHER IMPORTANT MESSAGES THAT APPEAR ON THE SCALE / 12
OTROS MENSAJES IMPORANTES QUE APARECEN EN LA BÁSCULA. 12
VI.-MAINTENANCE AND CLEANING / MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA . 13
VII.-TROUBLESHOOTING GUIDE / GUIA PARA LOCALIZACION DE AVERIAS 14
VIII.-TECHNICAL SPECIFICATIONS/ ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.| 15

WARNING
¡¡¡DO NOT OPEN!!!
RISK OF SHORT CIRCUIT

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF SHORT CIRCUIT IN YOUR SCALE, DO NOT REMOVE THE COVER OR SUBSTITUTE ANY OF THE PARTS FOR OTHERS THAT ARE NOT ORIGINAL. ONLY AUTHORIZED DISTRIBUT.

CUIDADO
¡¡¡ NO ABRA LA BASCULA!!!
EXISTE RIESGO DE CORTO CIRCUITO

PRECAUCIÓN :PARA REDUCIR EL RIESGO DE CORTO CIRCUITO EN SU BÁSCULA NO LA ABRA O SUSTITUYA CUALQUIERA DE SUS PARTES POR OTRAS QUE NO SEAN ORIGINALES Y AUTORIZADAS POR EL DISTRIBUIDOR.

IMPORTANT

BATTERY SHOULD BE RECHARGED FOR 10 HOURS BEFORE USING THE SCALE FOR THE FIRST TIME.

IMPORTANTE

LA BATERIA DEBE SER CARGADA POR 10 HORAS ANTES DE USAR LA BÁSCULA POR PRIMERA VEZ.

WARNING: THE TURRET DISPLAY OF YOUR SCALE SHOULD BE USED ONLY WITH THE PLATFORM INCLUDED, NOT BE INTERCHANGED WITH ANOTHER. BE SURE THE TURRET DISPLAY HAVE THE SAME SERIAL NUMBER THAT THE PLATFORM, IF THE SERIAL NUMBERS ARE NOT THE SAME YOUR SCALE WILL NOT OPERATE APPROPRIATELY.
ADVERTENCIA: EL MÓDULO DE SU BÁSCULA SOLO DEBE SER USADO CON LA PLATAFORMA INCLUÍDA, NO SE DEBE INTERCAMBIAR CON OTRA. ASEGÚRESE DE QUE EL MÓDULO TENGA EL MISMO NÚMERO DE SERIE QUE LA PLATAFORMA, SI LOS NÚMEROS DE SERIE NO SON IGUALES, SU BÁSCULA NO FUNCIONARÁ ADECUADAMENTE.

I.- INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN

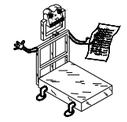
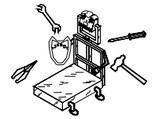
DEAR CUSTOMER:
WE APPRECIATE THAT YOU HAVE CHOSEN THIS PRODUCT WE ASSURE YOU THAT YOU WILL GET THE MAXIMUM SATISFACTION OF THE NEW ACQUISITION FOR YOUR BUSINESS.
WE SUGGEST YOU TO READ CAREFULLY THIS MANUAL AND MAKE SURE TO KEEP IT AT HAND FOR LATER CONSULTATIONS.

ESTIMADO CLIENTE:
LE AGRADECEMOS SU PREFERENCIA, NOSOTROS LE ASEGURAMOS QUE OBTENDRÁ LA MÁXIMA SATISFACCIÓN DE SU NUEVA ADQUISICIÓN PARA SU NEGOCIO.
SUGERIMOS QUE LEA EL MANUAL CUIDADOSAMENTE, Y ASEGÚRARSE DE TENERLO A MANO PARA PRÓXIMAS CONSULTAS.

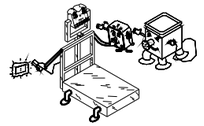
NOTE: ALL THE EXAMPLES IN THIS MANUAL WERE **PERFORMED IN AN PCB 100 SCALE.**

NOTA: TODOS LOS EJEMPLOS EN ESTE MANUAL FUERON DESARROLLADOS EN UNA BÁSCULA **PCB 100.**

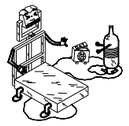
II. - IMPORTANT WARNINGS / ADVERTENCIAS IMPORTANTES

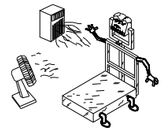
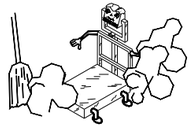
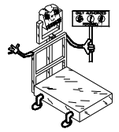
1. - IN CASE YOU HAVE A PROBLEM WITH THE SCALE, FIRST READ THE **WARRANTY** CONDITIONS.	**2. - DO NOT OPEN THE SCALE ON YOUR OWN.YOUR WARRANTY** WILL BE CANCELED.	**3.- "NEVER" PRESS THE** KEYBOARD WITH OBJECTS SUCH AS PENCILS, **PENS,** KNIFES, ETC.
1.- EN CASO DE TENER PROBLEMAS CON LA BÁSCULA, PRIMERO LEA LAS CONDICIONES DE GARANTÍA.	2.- NO ABRA LA BÁSCULA POR SU CUENTA. SU GARANTÍA SERA CANCELADA.	3.- NUNCA PRESIONE EL TECLADO CON OBJETOS TALES COMO LAPICES, PLUMAS, **NAVAJAS, ETC.**



4. - USE A VAC OUTLET EXCLUSIVE FOR THE SCALE,AVOIDING OVERLOAD OR VOLTAGE VARIATIONS.	**5. - "NEVER" WASH THE SCALE USING A FLOW OF WATER. THIS CAN DAMAGE THE ELECTRONIC COMPONENTS. FOR MORE INFORMATION READ "MAINTENANCE AND CLEANING" SECTION.**
4.- UTILICE UN CONTACTO EXCLUSIVO PARA LA BASCULA, EVITANDO ASÍ, UNA SOBRECARGA O VARIACIONES DE VOLTAJE.	**5.- NUNCA LAVE LA BÁSCULA UTILIZANDO UN CHORRO DE AGUA . ESTO PODRÍA DAÑAR LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS. PARA MAYOR INFORMACIÓN LEA LA SECCIÓN DE "MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA".**



6. - PROTECT THE SCALE FROM INSECTS (MAINLY FROM ROACHES) THEY CAN SERIOUSLY DAMAGE ELECTRONIC COMPONENTS. USE SOLID PRODUCTS AGAINST ROACHES.	**7. - DO NOT DROP OR HIT THE SCALE WITH THE PRODUCT TO BE WEIGHTED BECAUSE AS TIME GOES BY IT WILL DAMAGE THE WEIGHTSENSOR.**	**8. - DO NOT USE SOLVENTS OR DETERGENTS FOR CLEANING ONLY USE DAMP RAG.**
6.- PROTEJA SU BÁSCULA DE LOS INSECTOS (PRINCIPALMENTE DE LAS CUCARACHAS) PUEDEN DAÑAR LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS. UTILICE PRODUCTOS SÓLIDOS CONTRA CUCARACHAS.	**7.- NO DEJE CAER O GOLPEE LA BÁSCULA CON EL PRODUCTO A SER PESADO PORQUE CON EL PASO DEL TIEMPO LA CELDA DE CARGA PODRÍA DAÑARSE.**	**8.- NO UTILICE SOLVENTES O DETERGENTES PARA LA LIMPIEZA SOLAMENTE UTILICEUN TRAPO HÚMEDO.**

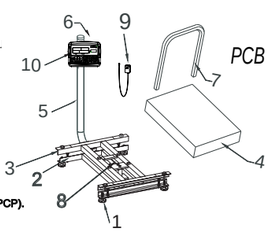




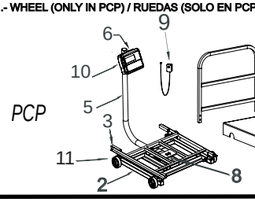
9. - DO NOT PLACE FANS OR HEATERS DIRECTED TOWARDS THE SCALE.	**10. - DO NOT PLACE THE SCALE WHERE THERE IS A LOT OF MOISTURE AND/OR DUST.**	**11. - ONLY AUTORIZED AND QUALIFIED PERSONNEL SHOULD CHECK AND REPAIR YOUR SCALE.**
9.- NO COLOCAR ABANICOS O CALENTADORES DIRECTAMENTE HACIA LA BÁSCULA.	**10.- NO COLOCAR LA BASCULA EN LUGARES DONDE HAYA MUCHA HUMEDAD Y/O POLVO.**	**11.- SOLAMENTE PERSONAL AUTORIZADO Y CALIFICADO DEBERÁ CHECAR Y REPARAR SU BÁSCULA.**

III. - NAME AND LOCATION OF PARTS / NOMBRE Y LOCALIZACION DE PIEZAS

FRONT VIEW / PARTES GENERALES

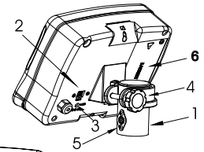
1. - LEVELING BASES / PIES DE NIVELACION.
2. - BASE / BASE.
3.- PLATE HOLDER / PORTA PLATO.
4. - PLATE / PLATO
5. - TURRET / TORRETA.
6.- TURRET DISPLAY / MÓDULO.
7. - PROTECTION FENCE / BARANDAL.
8. - WEIGHT SENSOR / CELDA.
9. - AC/DC POWER SUPPLY/ ELIMINADOR DE BATERÍAS
10.-REGISTER PLATE / PLACA DE REGISTRO.
11.- WHEEL (ONLY IN PCP) / RUEDAS (SOLO EN PCP).



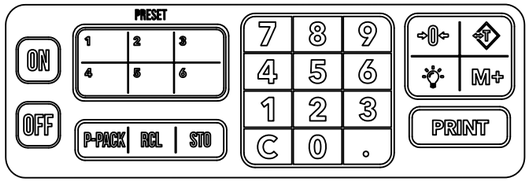


PCB / PCP

1.- TURRET/ TORRETA.
2.- OUTPUT FOR THE INTERFASE **USB** SALIDA DE INTERFASE **USB**
3. - JACK INPUT **6 Vcc.** / JACK ENTRADA DE **6 Vcc.**
4.- INDICATOR HOLDER / SOPORTE DE MODULO
5.- LOAD CELL INPUT/ ENTRADA DE CELDA
6.- BATTERY / BATERÍA.
7.- DISPLAY / PANTALLA.
8.- MODEL / MODELO.
9.- KEYBOARD / TECLADO.

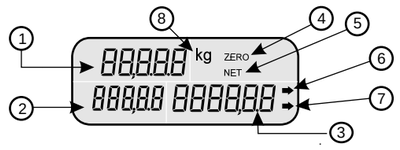


KEYBOARD / TECLADO



1.- KEY ON : WHEN YOU PRESS THE KEY THE SCALE TURNS ON.	1.- TECLA ON : CUANDO PRESIONE LA TECLA LA BÁSCULA SE PRENDE.
2.- KEY OFF : WHEN YOU PRESS THE KEY THE SCALE TURNS OFF.	2.-TECLA OFF : CUANDO PRESIONE LA TECLA LA BÁSCULA SE APAGA.
3.- KEY P-PACK PRESS TO ACTIVATE THE FIXED FUNCTION.	**3.- TECLA P-PACK ACTIVA LA FUNCION DE PRECIO FIJO**
4.- KEY : WHEN YOU PRESS THIS KEY THE SCALE STARTS WITH ZEROS.	4.- TECLA : CUANDO PRESIONE ESTA TECLA LA BÁSCULA EMPIEZA EN CEROS.
5.- KEY ST : WHEN YOU PRESS THIS KEY YOU ELIMINATE ANY CONTAINER'S WEIGHT THAT YOU DO NOT WISH TO CONSIDER DURING A TRANSACTION (FOR EXAMPLE: BOXES, BAGS, BOTTLES, ETC.).	5.- TECLA ST : CUANDO PRESIONE ESTA TECLA SE ELIMINA EL PESO DE CUALQUIER RECIPIENTE QUE NO DESEE CONSIDERAR DURANTE UNA TRANSACCIÓN (POR EJ. CAJAS, BOLSAS, BOTELLAS, ETC.).
6.- KEY : THIS KEY IS USED TO TURN ON AND TURN OFF THE BACKLIGHT.	6.- TECLA : ESTA TECLA SIRVE PARA PRENDER Y APAGAR LA LUZ DEL DISPLAY.
7.- KEY PRINT : THIS KEY IS USED TO SEND INFORMATION TO A PRINTER	7.- TECLA PRINT : ESTA TECLA ES USADA PARA MANDAR INFORMACIÓN A UNA IMPRESORA
8.- KEY RCL : PRESS TO CALL BACK A PRODUCT'S PRICE SAVED IN THE SCALE'S MEMORY.	**8.- TECLA RCL PRESIONE PARA RECORDAR EL PRESCIO DE UN PLU ALMACENADO EN MEMORIA.**
9.- KEY STO : USE TO SAVE PRICES IN THE SCALE´S MEMORY. PRESS THE "STO" KEY AND ASSIGN A CODE TO THE PRICE.	**9.- TECLA STO : PARA GUARDAR PRECIOS EN LAS MEMORIAS DE LA BÁSCULA. PRESIONE LA TECLA "STO" Y ASIGNE UN CODIGO AL PRECIO.**
10.- KEY M+ : PRESS TO ADD PRODUCTS TO THE TRANSACTION.	**10.- TECLA M+ : PRESIONE ESTA TECLA PARA SUMAR LOS PRECIOS DE VENTA.**
11.- KEYS PRESET 1-6 : DIRECT ACCESS KEY FOR PRICES MEMORIES.	**11.- TECLAS PRESET 1-6 : TECLAS DE ACCESO DIRECTO A PLU'S.**
12.- NUMERICAL SECTION 0-9 : USED TO INTRODICE PRICE, CHANGE, NUMBER OF PLU.	**12.- SECTOR NUMÉRICO 0-9 : USELO PARA INTRODUCIR DATOS COMO PRECIO, CAMBIO Y NUMERO DE PLU.**
13.- KEY C : PRESS TO ERASE DATA FROM SCALE.	**13.- TECLA C : PRESIONE ESTA TECLA PARA BORRAR**

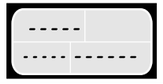
GENERAL VIEW FINDER (LCD DISPLAY) / VISOR GENERAL



1. THIS INDICATOR SHOWS THE WEIGHT OF THE PRODUCT ON THE SCALE.
   -- ESTE INDICADOR MUESTRA EL PESO DEL PRODUCTO QUE ESTA SOBRE LA BÁSCULA.
2. SHOW THE PRICE PER KILOGRAM OF THE PRODUCT, THIS PRICE CAN BE UP TO 3 DIGITS AND TWO DECIMALS.
   -- MUESTRA EL PRECIO POR KILOGRAMO DEL PRODUCTO ESTE PRECIO PUEDE SER DE HASTA 3 DÍGITOS Y DOS DECIMALES.
3. THIS INDICATOR "TOTAL" AND SHOWS THE TOTAL TO BE CHARGED PER PRODUCT DURING A COMMERCIAL TRANSACTION (PRICE PER WEIGHT).
   -- ESTE INDICADOR DE "TOTAL" Y MUESTRA EL TOTAL A COBRAR POR PRODUCTO DURANTE UNA TRANSACCIÓN COMERCIAL (PRECIO POR PESO).
4. ZERO INDICATOR, THIS REFERENCE INDICATES THAT THE SCALE IS LISTED TO INDICATE THE WEIGHING OF THE PRODUCTS. THE INDICATOR DISAPPEARS WHEN A WEIGHT IS PLACED ON THE SCALE.
   -- INDICADOR ZERO, ESTA REFERENCIA INDICA QUE LA BÁSCULA SE ENCUENTRA LISTA PARA INDICAR EL PESAJE DE LOS PRODUCTOS. EL INDICADOR DESAPARECE CUANDO SE COLOCA ALGÚN PESO SOBRE LA BÁSCULA.
5. NET INDICATOR, INDICATES THAT THE TARE FUNCTION HAS BEEN ACTIVATED. THIS INDICATOR DISAPPEARS FROM DISPLAY WHEN THE BUTTON IS REPEATED AGAIN.
   -- INDICADOR NET, INDICA QUE LA FUNCIÓN DE TARA HA SIDO ACCIONADA. ESTE INDICADOR DESAPARECE DEL DISPLAY CUANDO SE OPRIME DE NUEVO LA TECLA .
6. INDICATOR "FIXED PRICE", WHEN IT IS ON, INDICATES THAT THE COST PER KILOGRAM SHOWN ON THE INDICATOR WILL NOT AUTOMATICALLY CLEAR WHEN THE PRODUCT IS REMOVED FROM THE SCALE (THAT IS, IT STAINS "FIXED").
   -- INDICADOR "PRECIO FIJO", CUANDO ESTÁ ENCENDIDO, INDICA QUE EL COSTO POR KILOGRAMO QUE SE MUESTRA EN EL INDICADOR NO SE BORRARÁ EN AUTOMÁTICO CUANDO SE RETIRE EL PRODUCTO DE LA BÁSCULA (ES DECIR, SE MANTIENE "FIJO").
7. CONNECTED BATTERY ELIMINATOR INDICATOR. WHEN THE BATTERY REMOVER IS CONNECTED TO SCALE THIS INDICATOR TURNS ON.
   -- INDICADOR DE ELIMINADOR DE BATERÍAS CONECTADO. CUANDO EL ELIMINADOR DE BATERÍAS ESTÁ CONECTADO A LA BÁSCULA ESTE INDICADOR SE ENCIENDE.
8. KG INDICATOR, INDICATES THE SCALE IS WEIGHING IN KG.
   -- INDICADOR DE KG, INDICA QUE LA BÁSCULA ESTÁ PESANDO EN KG.

IV.- OPERATION'S DESCRIPTION / DESCRIPCION DE OPERACIONES

HOW TO WEIGH A PRODUCT	CÓMO PESAR UN PRODUCTO
TURN YOUR SCALE ON PRESSING THE ON KEY. YOU WILL SEE THAT A COUNTDOWN SEQUENCE STARTS IN THE GENERAL VIEW FINDER. AT THE END OF THIS COUNTDOWN SEQUENCE, THE VIEW FINDER WILL BE IN "ZEROS". AT THIS MOMENT THE SCALE IS READY TO WEIGHT. THEN PLACE THE PRODUCT TO WEIGHT ON THE PLATE AND YOU WILL SEE THE WEIGHT IN THE ALPHANUMERIC INDICATOR. THE **"kg"** SYMBOL WILL APPEAR IN THE INDICATOR.	ENCIENDA LA BÁSCULA PRESIONANDO LA TECLA ON. INICIARA UNA CUENTA REGRESIVA EN EL VISOR GENERAL. AL TERMINAR ESTA SECUENCIA REGRESIVA EL VISOR GENERAL ESTA EN CEROS, EN ESTE MOMENTO LA BASCULA ESTA LISTA PARA PESAR. LUEGO COLOQUE EL PRODUCTO A PESAR EN EL PLATO Y VERAS EL PESO EN EL INDICADOR ALFANUMÉRICO. EL SÍMBOLO "kg" APARECERÁ EN EL INDICADOR.



HOW TO USE THE "TARE" ST	CÓMO UTILIZAR LA "TARA" ST
WHEN YOU WISH TO WEIGHT A PRODUCT IN A CONTAINER AND YOU DO NOT WANT TO CONSIDER THE CONTAINER'S WEIGHT DURING THE OPERATION, YOU CAN USE THE "TARE" FUNCTION. TO USE THIS FUNCTION, FOLLOW THESE STEPS: SUPPOSE YOU ARE GOING TO WEIGHT 10kg OF SUGAR IN A CONTAINER THAT WEIGHS 3.5 kg. 1. - PLACE THE EMPTY CONTAINER ON THE SCALE.	CUANDO DESEE PESAR UN PRODUCTO EN UN RECIPIENTE Y NO DESEA CONSIDERAR EL PESO DE ESTE DURANTE UNA OPERACIÓN, PUEDE UTILIZAR LA FUNCIÓN DE "TARA". PARA UTILIZAR ESTA FUNCIÓN SIGUA ESTOS PASOS: SUPONGAMOS QUE SE VA A PESAR 10 KG DE AZÚCAR EN UN ENVASE QUE PESA 3.5 kg. 1.- COLOQUE EL RECIPIENTE VACÍO SOBRE LA BÁSCULA.

2. - PRESS THE KEY. AFTER SOME SECONDS THE VIEW FINDER WILL DISPLAY:	2.- PRESIONE LA TECLA . DESPUÉS DE VARIOS SEGUNDOS EL VISOR GENERAL MOSTRARÁ:

3. - PUT THE PRODUCT INSIDE THE CONTAINER AND THE SCALE SHOWS ONLY THE WEIGHT OF THE PRODUCT WITHOUT THE CONTAINER'S WEIGHT. NOTICE THAT WHEN YOU REMOVE THE CONTAINER A NEGATIVE NUMBER (WEIGHT OF CONTAINER) APPEARS IN THE GENERAL VIEW FINDER.	COLOQUE EL PRODUCTO DENTRO DEL RECIPIENTE Y LA BÁSCULA MOSTRARÁ SOLO EL PESO DEL PRODUCTO SIN EL PESO DEL RECIPIENTE. NOTECE QUE CUANDO SE REMUEVE EL RECIPIENTE UN NÚMERO NEGATIVO (PESO DEL RECIPIENTE) APARECE EN EL VISOR GENERAL.

CHECK PRICES.
THE PRICE PER KILOGRAM OF THE PRODUCT IS INTRODUCED BY PRESSING THE NUMBERS OF THE KEYBOARD TO INDICATE THE DESIRED VALUE. THIS VALUE WILL APPEAR ON THE "PRICE" INDICATOR AND THE VALUE TO BE PAID CALCULATES AUTOMATICALLY SHOWING ON THE "TOTAL" INDICATOR.

MARCAR PRECIOS.
EL PRECIO POR KILOGRAMO DEL PRODUCTO SE INTRODUCE PRESIONANDO LOS NÚMEROS DEL TECLADO PARA INDICAR **EL** VALOR DESEADO. ESTE VALOR APARECERÁ EN EL INDICADOR "PRECIO" Y EL VALOR A PAGAR SE CALCULARÁAUTOMÁTICAMENTE MOSTRÁNDOSE EN EL INDICADOR "TOTAL".

WEIGHT / PESO
PRICE / PRECIO

TOTAL

ERASE PRICES.
THERE ARE TWO WAYS TO DO IT, THESE ARE MANUAL AND AUTOMATICALLY:
MANUAL.- IF FOR ERROR. GET MARKED AT A WRONG PRICE AND WISH TO DELETE THIS PRICE SIMPLY PRESS THE KEY (C) AND CHECK THE NEW PRICE.
AUTOMATICALLY.- AFTER REMOVING THE PLATE THE WEIGHING PRODUCT WILL CLEAR AUTOMATICALLY THE PRICE, EXCEPT IF YOU ARE WORKING WITH THE FIXED PRICE FUNCTION

BORRAR PRECIOS
EXISTEN DOS FORMAS DE HACERLO, ESTAS SON MANUAL Y AUTOMÁTICAMENTE:
MANUAL.- SI POR ERROR UD. LLEGASE A MARCAR UN PRECIO EQUIVOCADO Y DESEA BORRAR ESE PRECIO SIMPLEMENTE OPRIMA LA TECLA (C) Y MARQUE EL NUEVO PRECIO.
AUTOMÁTICAMENTE.- DESPUÉS DE QUITAR DEL PLATO EL PRODUCTO QUE SE ESTÁ PESANDO SE BORRARÁ AUTOMÁTICAMENTE EL PRECIO, EXCEPTO SI SE ESTÁ TRABAJANDO CON LA FUNCIÓN PRECIO FIJO.

TURN ON/OFF THE BACKLIGHT.
PRESS THE KEY TO BE ON OR TO TURN BACKLIGHT. WHEN IT IS CONNECTED CABLE TAKES CURRENT, BACKLIGHT TURNS AUTOMATICALLY.

ENCENDER O APAGAR EL BACKLIGHT.
PRESIONE LA TECLA YA SEA PARA ENCENDER O PARA APAGAR EL BACKLIGHT. CUANDO SE CONECTA A EL CABLE TOMA CORRIENTE, EL BACKLIGHT ENCIENDE AUTOMÁTICAMENTE.

FIXED PRICE FUNCTION.
WHEN YOU NEED TO BE CONSTANTLY WEIGHTING THE SAME TYPE OF PRODUCT, WHICH DOES NOT CHANGE OF PRICE YOU CAN USE THE "FIXED PRICE" FUNCTION. THIS FUNCTION IS TO MAINTAIN "FIXED" THE PRICE AVOIDING THAT IT WILL AUTOMATICALLY CLEAR WHEN THE SCALE PRODUCT IS REMOVED.
TO SET A PRICE.
1) PLACE THE PRODUCT ON THE DISH.
2) I KNOCKED THE PRICE PER KILOGRAM OF THE PRODUCT OR REMEMBER A MEMORY (PLU).
3) PRESS THE KEY. (P-PACK)
AFTER THIS, A SMALL INDICATOR LIGHTS ON THE "TOTAL" DISPLAY. FOR EXAMPLE, SUPONGA
THAT THE PRODUCT IS HAM WHOSE WEIGHT IS OF 0.25 kg AND THE PRICE IS OF $ 45.50 KILOGRAM.
THE VIEWER WILL REMAIN AS FOLLOWS:
TO REMOVE THIS FUNCTION PRESS THE KEY. (C)

FUNCIÓN PRECIO FIJO.
CUANDO USTED REQUIERE ESTAR PESANDO CONSTANTEMENTE EL MISMO TIPO DE PRODUCTO, EL CUAL NOCAMBIA DE PRECIO, PUEDE UTILIZAR LA FUNCIÓN "PRECIO FIJO". ESTA FUNCIÓN SIRVE PARA MANTENER "FIJO" EL PRECIO EVITANDO QUE SE BORRE AUTOMÁTICAMENTE CUANDO SE RETIRA EL PRODUCTO DE LA BÁSCULA.
PARA FIJAR UN PRECIO.
1) COLOQUE EL PRODUCTO SOBRE EL PLATO.
2) TECLEÉ EL PRECIO POR KILOGRAMO DEL PRODUCTO O RECUERDE UNA MEMORIA (PLU).
3) OPRIMA LA TECLA. (P-PACK)
DESPUÉS DE ESTO SE ENCENDERÁ UN PEQUEÑO INDICADOR EN EL VISOR DE "TOTAL". POR EJEMPLO SUPONGA QUE EL PRODUCTO ES JAMÓN CUYO PESO ES DE 0.25 KG Y EL PRECIO ES DE $45.50 EL KILOGRAMO. EL VISOR QUEDARÁ DE LA SIGUIENTE MANERA:
PARA QUITAR ESTA FUNCIÓN OPRIMA LA TECLA. (C)

HOW TO USE THE "REFERENCE TO ZERO"
IT IS POSSIBLE FOR THE SCALE TO SHOW A NUMBER IN THE VIEW FINDER WITHOUT HAVING ANY PRODUCT ON THE PLATE DUE TO VOLTAGE VARIATIONS, ROUGH HANDLING, OR SOME OTHER FACTOR. WHEN THIS HAPPENS, SIMPLY PRESS THE KEY AND THE VIEW FINDER

WILL RETURN TO "ZERO". THE WORD "ZERO" WILL APPEAR IN THE VIEW FINDER. THIS OPERATION IS COMMONLY KNOWN AS "RESETTING TO ZERO".

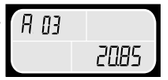
CÓMO UTILIZAR LA "REFERENCIA A CERO".
ES POSIBLE QUE LA BÁSCULA MUESTRE NÚMEROS EN EL VISOR GENERAL SIN TENER ALGÚN PRODUCTO EN EL PLATO, ESTO DEBIDO A VARIACIONES DE VOLTAJE, MANEJO RUDO, O ALGÚN OTRO FACTOR. CUANDO ESTO SUCEDA SOLO PRESIONE LA TECLA Y EL VISOR GENERAL

VOLVERÁ A "CERO" LA PALABRA "ZERO" APARECERÁ EN EL VISOR. ESTA OPERACIÓN ES CONOCIDA COMO "REFERENCIAR A CERO".

SUM OF PRODUCTS REQUIRING WEIGHING.
PLACE THE WEIGHT ON THE SCALE AND TIGHTEN THE PRICE OF THE PRODUCT TO BE SELLED, IN AUTOMATIC THE SCALE WILL GIVE YOU THE TOTAL OF THE SALE.
PRESS THE M+ KEY TO MAKE THE SUM OF PRODUCTS REPEAT THIS OPERATION TO OBTAIN THE TOTAL ACCOUNT TO END THE SALE, PRESS (C)

SUMA DE PRODUCTOS QUE REQUIEREN PESAJE.
COLOQUE EL PESO SOBRE LA BÁSCULA Y TECLEE EL PRECIO DEL PRODUCTO A VENDER, EN AUTOMÁTICO LA BÁSCULA LE DARÁ EL TOTAL DE LA VENTA.
PRESIONE LA TECLA M+ PARA HACER LA SUMA DE PRODUCTOS, REPITA ESTA OPERACIÓN PARA OBTENER LA CUENTA TOTAL, PARA FINALIZAR LA VENTA, PRESIONE (C)

TOTAL ITEMS / TOTAL DE ARTICULOS



TOTAL COUNT / TOTAL DE LA CUENTA

METHOD FOR RECORDING THE MEMORIES (PLU'S)
YOUR SCALE HAS 100 MEMORIES TO STORE THE PRICES OF THE 100 PRODUCTS THAT ARE SELL MORE FREQUENCY. MEMORIES ARE LISTED FROM 00 TO 99.
TO RECORD A MEMORY NUMBER:
1) WRITE THE PRICE YOU WANT TO RECORD.
2) PRESS THE KEY. STO
3) PRESS THE MEMORY NUMBER WHERE YOU WISH TO RECORD THE PRICE (00-99).
ALL MEMORY POSITIONS ARE ABOUT SCREENABLE THE FIRST 6 MEMORY POSITIONS HAVE THE PRESET KEYS 1- 6 USE THESE KEYS TO APPLY THE PRICE SAVED IN THE FIRST 6 MEMORIES.

MÉTODO PARA GRABAR LAS MEMORIAS (PLU'S).
SU BÁSCULA CUENTA CON 100 MEMORIAS PARA ALMACENAR LOS PRECIOS DE LOS 100 PRODUCTOS QUE SE VENDEN CON MÁS FRECUENCIA, LAS MEMORIAS SE ENUMERAN DE LA 00 A LA 99 PARA GRABAR UN NÚMERO DE MEMORIA:
1) ESCRIBA EL PRECIO QUE DESEA GRABAR.
2) OPRIMA LA TECLA. STO
3) OPRIMA EL NÚMERO DE MEMORIA DONDE DESEA GRABAR EL PRECIO (00-99).
TODAS LAS POSICIONES DE MEMORIA SON SOBRE ESCRIBIBLES LAS PRIMERAS 6 POSICIONES DE MEMORIA TIENEN LAS TECLAS PRESET 1- 6 USE ESTAS TECLAS PARA APLICAR EL PRECIO GUARDADO EN LAS PRIMERAS 6 MEMORIAS.

PRESET

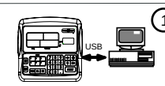
1	2	3
4	5	6

REMEMBER A MEMORY.
PRESS THE KEY RCL AND THEN THE MEMORY NUMBER YOU WISH TO REMEMBER.

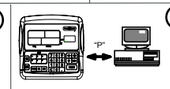
PRECORDAR UNA MEMORIA.
OPRIMA LA TECLA RCL Y LUEGO EL NÚMERO DE MEMORIA QUE DESEA RECORDAR.

CONNECTION TO PC.
TO TRANSMIT INFORMATION FROM THE SCALE TO A COMPUTER FOLLOW THESE SIMPLE STEPS:

CONEXIÓN A PC.
PARA TRANSMITIR LA INFORMACIÓN DE LA BÁSCULA A UNA COMPUTADORA SIGA ESTOS SENCILLOS PASOS:



CONNECT THE SCALE TO THE COMPUTER USING A STANDARD USB CABLE (TYPE A - TYPE B).
--CONECTE LA BÁSCULA A LA COMPUTADORA UTILIZANDO UN CABLE USB ESTÁNDAR (TIPO A - TIPO B).



SEND THROUGH THE COMPUTER THE CHARACTER "P" IN ASCII CODE.
-- ENVÍE POR MEDIO DE LA COMPUTADORA EL CARÁCTER "P" EN CÓDIGO ASCII.

THE SCALE SHALL SEND THE WEIGHT AND THECONTROL CHARACTER CR.
-- LA BÁSCULA ENVIARÁ EL PESO Y EL CARÁCTER DE CONTROL CR.

USING SCALE V2.X WITH YOUR TOR-REY SCALE:
YOU CAN MAKE USE OF THE "SCALE V2.X" PROGRAM TO VIEW THE WEIGHT SENT BY THE SCALE TO YOUR PC.

INSTALLATION.
DOWNLOAD THE PROGRAM OF OUR WEBSITE HTTP://BASCULAS-TORREY.COM/ (IDENTIFY THE MODEL OF YOURSCALE AND DOWNLOAD THE SOFTWARE) YOU MAY ALSO DOWNLOAD THE CONTROLLERS OF OUR WEBSITE, IN IF YOUR COMPUTER DOES NOT RECOGNIZE THE SCALE. SYSTEM REQUIREMENTS: WINDOWS XP SERVICE PACK 2 O HIGHER.

UTILIZANDO SCALE V2.X CON SU BÁSCULA TOR-REY:
USTED PUEDE HACER USO DEL PROGRAMA "SCALE V2.X" PARA VISUALIZAR EL PESO ENVIADO POR LA BÁSCULA A SU COMPUTADORA.

INSTALACIÓN.
DESCARGUE EL PROGRAMA DE NUESTRA PÁGINA WEB HTTP://BASCULAS-TORREY.COM/ (IDENTIFIQUE EL MODELO DE SU BÁSCULA Y DESCARGUE EL SOFTWARE), USTED TAMBIÉN PUEDE DESCARGAR LOS CONTROLADORES DE NUESTRA PÁGINA WEB, EN CASO DE QUE SU ORDENADOR NO RECONOZCA LA BÁSCULA. REQUISITOS DEL SISTEMA: WINDOWS XP SERVICE PACK 2 O SUPERIOR.

1.-CONNECT THE SCALE TO THE COMPUTER, TURN ON SCALE AND CHECK THAT IT HAS BEEN DETECTED BY THE COMPUTER.
YOU CAN VERIFY THE NUMBER OF PORT TO THE SCALE CONNECTED TO THE ADMINISTRATOR OF DEVICES FROM YOUR COMPUTER.
--CONECTE LA BÁSCULA A LA COMPUTADORA, ENCIENDA LA BÁSCULA Y VERIFIQUE QUE HA SIDO DETECTADA POR EL ORDENADOR.
PUEDE VERIFICAR EL NÚMERO DE PUERTO AL QUE LA BÁSCULA SE CONECTÓ EN EL ADMINISTRADOR DE DISPOSITIVOS DE SU ORDENADOR.

2.-SELECT CONFIGURATION SERIAL PORT, AND CHOOSE THE SPEED TRANSFER AND RECEPTION (115200 BPS RECOMMENDED), SO LIKE THE PORT TO WHICH IT WAS CONNECTED THE SCALE.
-- SELECCIONE CONFIGURACIÓN PUERTO SERIAL, Y ELIJA LA VELOCIDAD DE TRASMISIÓN Y RECEPCIÓN
(115200 BPS RECOMENDADO), ASÍ COMO EL PUERTO AL QUE SE CONECTÓ LA BÁSCULA.

3.-SELECT CONNECT AND AFTER EMPEZARSECUENCIA, YOU CAN IMMEDIATELY OBSERVE IN DISPLAY THE WEIGHT THAT PLACES YOUR SCALE IN REAL TIME. FOR END DATA TRANSMISSION PRESS THE ICON OFF.
--SELECCIONE CONECTAR Y DESPUÉS EMPEZARSECUENCIA, INMEDIATAMENTE PODRÁ OBSERVAR EN PANTALLA EL PESO QUE COLOQUE A SU BÁSCULA EN TIEMPO REAL. PARA FINALIZAR LA TRANSMISIÓN DE DATOS PRESIONE EL ICONO DESCONECTAR .

POWER OFF TIMER FUNCTION
THIS FUNCTION IS PERMANENTLY ACTIVATED WHEN THE SCALE IS ON, AND ONLY WHEN YOU DO NOT HAVE THE AC/DC POWER SUPPLY CONNECTED TO THE SCALE. WHEN YOU DO NOT USE THE SCALE FOR A PERIOD OF TIME APPROXIMATE TO 15 MINUTES, IT WILL AUTOMATICALLY TURN OFF. TO TURN ON THE SCALE AGAIN, JUST PRESS THE KEY (on)

THE POWER OFF TIMER FUNCTION PERMIT YOU TO SAVE ELECTRICITY AND AVOID CONSTANT BATTERY RECHARGE.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO.
LA FUNCIÓN ESTA ACTIVADA PERMANENTEMENTE CUANDO LA BASCULA ESTA ENCENDIDA SIN EL ELIMINADOR DE BATERÍAS, CUANDO LA BASCULA NO SE USA DURANTE UN PERIODO APROXIMADO A 15 MINUTOS, AUTOMÁTICAMENTE SE APAGARA, PARA ENCENDER LA BASCULA DE NUEVO SOLAMENTE PRESIONE LA TECLA . (on)

ESTA FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO PERMITE AHORRAR ENERGÍA Y EVITAR CONSTANTES RECARGAS DE BATERÍA.

"LOW BATTERY" INDICATOR
IF THE BATTERY DOES NOT HAVE ENOUGH ENERGY TO KEEP THE SCALE OPERATING FOR A LONG TIME, A LOW BATTERY INDICATOR APPEARS IN THE VIEW FINDER. THIS IS THE FIRST WARNING SIGNAL INDICATING THAT IT IS NECESSARY TO RECHARGE THE BATTERY.

INDICADOR DE BATERÍA BAJA
SI LA BATERÍA NO TIENE LA SUFICIENTE ENERGÍA PARA SEGUIR OPERANDO POR UN LARGO TIEMPO, UN INDICADOR DE BAJA BATERÍA APARECE EN EL VISOR GENERAL. ESTA ES LA PRIMERA SEÑAL INDICANDO QUE ES NECESARIO RECARGAR LA BATERÍA.

USE OF THE BATTERY
THE SCALE CAN OPERATE WITH AN AC/DC POWER SUPPLY OR WITH A BATTERY (4 VOLTS INCLUDED). THE BATTERY IS RECHARGEABLE USING THE AC/DC PORWER SUPPLYAND THE PROCEDURES IS THE FOLLOWING.
NOTE: BEFORE TO OPERATE THE SCALE YOU MUST TO RECHARGE THE BATTERY DURING 8 HOURS.
RECHARGE: TO MAKE THIS OPERATION, JUST CONNECT THE SCALE TO AC/DC POWER SUPPLY FOR A PERIOD OF TIME APPROXIMATE TO 8 HOURS WITH THE SCALE TURNED OFF WHEN YOU RECHARGE THE BATTERY FOR SOME HOURS, BUT THE BATTERY CAN NOT GET ENOUGH CHARGE TO TURN ON THE SCALE, THEN YOU MUST CHANGE THE BATTERY BYA NEW ONE. IN THIS CASE YOU CAN CONTACT TO YOUR AUTHORIZED DISTRIBUTOR.

USO DE LA BATERÍA
LA BASCULA PUEDE OPERAR CON ELIMINADOR DE BATERIAS O CON BATERIA(4V INCLUIDA). LA BATERIA ES RECARGABLE UTILIZANDO EL ELIMINADOR DE BATERIAS Y EL PROCEDIMIENTO ES EL SIGUIENTE:
NOTA: ANTES DE OPERAR LA BÁSCULA SE DEBE RECARGAR LA BATERÍA DURANTE 8 HORAS.
RECARGA: PARA REALIZAR ESTA OPERACION, SOLO CONECTE EL ELIMINADOR DE BATERIAS A LA BASCULA DURANTE UN TIEMPO DE 8 HORAS APROXIMADAMENTE CON LA BASCULA APAGADA.
SI RECARGA LA BATERIA POR ALGUNAS HORAS PERO ESTA NO OBTIENE SUFICIENTE ENERGÍA PARA ENCEDER LA BASCULA, ENTONCES SE DEBERA DE CAMBIAR LA BATERIA POR UNA NUEVA. EN ESTE CASO CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO.

V.- -OTHER IMPORTANT MESSAGES THAT APPEAR IN THE SCALE / OTROS MENSAJES IMPORTANTES QUE APARECEN EN LA BÁSCULA

THIS MESSAGE INDICATES THAT A WEIGHT THAT EXCEEDS THE MAXIMUM CAPACITY HAS BEEN PLACED ON THE SCALE. TO CORRECT THIS, SIMPLY REMOVE THE OVER WEIGHT.

ESTE MENSAJE INDICA QUE EL PESO PUESTO EN EL PLATO DE LA BÁSCULA A EXCEDIDO LA CAPACIDAD MÁXIMA. PARA CORREGIR ESTO, SIMPLEMENTE REMUEVA EL SOBRE PESO.

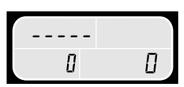
THIS MESSAGE APPEARS IN TWO DIFFERENT SITUATIONS:

A) WHEN THE SCALE IS TURNED ON WITH AN EXCESSIVE WEIGHT ON THE PLATE (OVER 20% OF MAXIMUM CAPACITY) .
TO CORRECT THIS SITUATION REMOVE THE WEIGHT THAT IS ON THE SCALE, TURN OFF THE SCALE AND THEN TURN IT ON AGAIN.
B) WHEN THE SCALE WAS HANDLED ROUGHLY AND/OR GOT HITTED DURING THE SHIPMENT, WHICH CAUSED IRREVERSIBLE DAMAGES IN OPERATION. IN THIS CASE CALL YOUR AUTHORIZED DISTRIBUTOR.

ESTE MENSAJE APARECE EN DOS OCASIONES DIFERENTES:

A) CUANDO LA BÁSCULA ES ENCENDIDA CON PESO EXCESIVO SOBRE EL PLATO (ARRIBA DEL 20% DE LA CAPACIDAD MAXIMA) .
PARA CORREGIR ESTA SITUACIÓN REMUEVA EL PESO QUE ESTÁ EN LA BÁSCULA, APÁGUELA Y VUELVA A ENCENDERLA.
B) CUANDO LA BÁSCULA FUE MANEJADA CON RUDESA Y/O FUE GOLPEADA DURANTE SU TRASLADO, LO CUAL LE CAUSO UN DAÑO IRREVERSIBLE EN SU OPERACIÓN. EN ESTOS CASO LLAME A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO.

NEGATIVE WEIGHT / PESO NEGATIVO

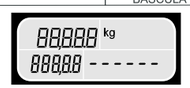


THIS MESSAGE INDICATES A NEGATIVE WEIGHT, THIS COULD HAPPEN IF YOU LIFT OR REMOVE THE SCALE'S PLATE. TO CORRECT THESE PUT THE PLATE BACK IN ITS PLACE AND PRESS THE KEY OR

TURN OFF THE SCALE AND THEN TURN IT ON AGAIN.

ESTE MENSAJE INDICA UN PESO NEGATIVO, ESTO PUEDO SER OCASIONADO SI SE LEVANTA O SE QUITA EL PLATO DE LA BÁSCULA. PARA CORREGIR ESTO PONGA EL PLATO EN SU LUGAR Y PRESIONE LA TECLA O APAGUE LA

BÁSCULA Y VUELVA A ENCENDERLA.



THIS MESSAGE INDICATES THAT THE TOTAL IS EXCEEDED, WHEN THE MULTIPLICATION PRICE PER WEIGHT IS GREATER THAN 999999 DISPLAYS ARE DISPLAYED ON THE DISPLAY OF "TOTAL".

ESTE MENSAJE INDICA QUE EL TOTAL ESTA EXCEDIDO, CUANDO LA MULTIPLICACIÓN DE PRECIO POR PESO ES MAYOR QUE 999999 SE MUESTRAN GUIONES EN EL VISOR DE "TOTAL".

P-PACK ACTIVATED / P-PACK ACTIVADO
CONNECTED TO 127Vcc / CONECTADO A 127 Vcc

VI .-MAINTENANCE AND CLEANING / MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

ONE OF THE GREATEST ADVANTAGES OF PURCHASING THIS SCALE MODEL IS THAT IT REQUIRES MINIMUM MAINTENANCE AND IT IS VERY SIMPLE TO KEEP IT IN FAVORABLE CONDITIONS.

DO NOT USE A FLOW OF WATER TO CLEAN YOUR SCALE. USE A DAMP RAG AND CLEAN EACH OF THIS COMPONENTS DAILY: PLATE, TURRET,AND KEYBOARD.

TO REMOVE OIL AND GREASY SUBSTANCES, USE A DRY AND CLEAN RAG, RUBBING THE DIRTY AREA SEVERAL TIMES.

DO NOT USE DETERGENTS OR CORROSIVE LIQUIDS WHILE CLEANING.

DO NOT PLACE THE SCALE WHERE THERE IS A LOT OF MOISTURE AND/OR DUST.

WHEN YOU CLEAN THE SCALE MAKE SURE THAT THERE ARE NOT ANY PAPERS, PIECES OF MEAT, OR ANY OTHER KIND OF MATERIAL UNDER THE PLATE OR UNDER THE PLATE-HOLDER THAT COULD OBSTRUCT THE ADEQUATE OPERATION OF YOUR SCALE.

PERIODICALLY CHECK THE JACK (WHERE THE AC/DC POWER SUPPLY IS INSERTED) TO MAKE SURE IT IS IN GOOD CONDITION. THAT IS, CHECK THERE ARE NOT SIGNS OF STROKES OR DETACHMENTS.

PERIODICALLY CHECK THE AC/DC POWER SUPPLY TO MAKE SURE THE ENDS ARE IN GOOD CONDITION AND THAT THE CABLE IS NOT TWISTED OR TANGLED

REGULARLY CHECK THE SCALE TO ASSURE IT IS CORRECTLY LEVELED WITH ITS FOUR WHEELS OR LEVELI NG BASES WELL SUPPORTED.

DO NOT EXPOSE YOUR SCALE TO TEMPERATURES BELOW -10 ºC (14 ºF) OR ABOVE 40 ºC (104 ºF).

NEVER PRESS THE KEYBOARD WITH OBJECTS SUCH AS PENCILS, PENS, KNIVES, ETC.

DO NOT DROP HARD THE PRODUCT TO BE WEIGHTED ON THE PLATE OF THE SCALE BECAUSE WITH THE TIME IT COULD DAMAGE THE LOAD CELL.

UNAS DE LAS GRANDES VENTAJAS DE ADQUIRIR ESTE MODELO DE BASCULA ES QUE REQUIERE UN MINIMO DE MANTENIMIENTO Y ES MUY SIMPLE PARA CONSERVARLA EN UN ESTADO FAVORABLE.

NO SE USE AGUA A CHORRO PARA LIMPIAR LA BASCULA .UTILICE UNA FRANELA HUMEDA Y LIMPIE CADA UNO DE LOS COMPONENTES.

PARA REMOVER ACEITE Y SUBSTANCIAS GRASOSAS, UTILIZE UN TRAPO LIMPIO Y SECO, TALLANDO EL AREA SUCIA VARIAS VECES.

NO UTILICE DETERGENTES NI LIQUIDOS CORROSIVOS DURANTE LA LIMPIEZA.

NO COLOQUE LA BASCULADONDE HAYA MUCHA HUMEDAD Y/O POLVO.

CUANDO LIMPIE LA BASCULA ASEGURESE QUE NO HAYA PAPELES, PIEZAS DE CARNE, O CUALQUIER TIPO DE MATERIAL DEBAJO DEL PLATO O DEL PORTA PLATO QUE PUDIERA OBSTRUIR LA ADECUADA OPERACION DE LA BÁSCULA.

REVISE EL JACK (DONDE SE CONECTA EL ELIMINADOR DE BATERIAS\ PARA ASEGURASE QUE SE ENCUENTRE EN BUENAS CONDICIONES. ESTO ES REVISAR QUE NO SE HAYA QUEBRADO O SE VEA GOLPEADO.

PERIODICAMENTE REVISE EL ELIMINADOR DE BATERIAS PARA ASEGURAESE QUE LOS EXTREMOS ESTEN EN BUENAS CONDICIONES Y QUE EL CABLE NO ESTE TORSIDO.

REVISE REGULARMENTE LA BÁSCULA PARA ASEGURARSE QUE ESTE BIEN NIVELADA CON SUS CUATRO RUEDAS O PIES DE NIVELACION BIEN SOPORTADOS.

NO EXPONGA SU BASCULA A TEMPERATURAS DEBAJO DE -10 ºC (14 ºF) O SUPERIOR A 40 ºC (104 ºF).

NUNCA PRESIONE EL TECLADO CON OBJETOS TALES COMO LAPICES, PLUMAS, NAVAJAS, ETC.

NO DEJE CAER EL PRODUCTO SOBRE EL PLATO DE LA BASCULA PORQUE CON EL PASO DEL TIEMPO SE PODRIA DAÑAR LA CELDA DE CARGA.

VII .- TROUBLESHOOTING GUIDE/GUIA PARA LA LOCALIZACION DE AVERIAS

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE TO YOUR AUTHORIZED DISTRIBUTOR BECAUSE OF A MALFUNCTION IN YOUR SCALE, WE SUGGEST YOU FIRST CHECK THIS MANUAL AGAIN TO AVOID A MISUNDERSTANDING OF THE OPERATION AND USE OF THE FUNCTIONS. IF EVERYTHING IS CORRECT, THEN TRY TO CORRECT THE PROBLEM ACCORDING TO THE FOLLOWING LIST SINCE A SIMPLE CHECKUP OR A SMALL ADJUSTMENT COULD ELIMINATE IT. IF YOU DO NOT FIND THE PROBLEM, CONTACT YOUR AUTHORIZED DISTRIBUTOR.

ANTES DE LLAMAR A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PARA SERVICIO POR UN MAL FUNCIONAMIENTO DE LA BÁSCULA, LE SUGERIMOS REVISE EL MANUAL DE NUEVO PARA DESCARTAR UN MALENTENDIDO EN LA OPERACIÓN Y USO DE LAS FUNCIONES. SI TODO ESTA BIEN, ENTONCES TRATE DE ARREGLAR EL PROBLEMA DE ACUERDO A LA LISTA QUE SE MUESTRA A CONTINUACIÓN, UN SIMPLE CHEQUEO O UN PEQUEÑO AJUSTE PODRÍA ELIMINARLO. SI NO ENCONTRÓ EL PROBLEMA, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO.

PROBLEM / PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE / POSIBLE CAUSA	SOLUTION / SOLUCION
IT DOES NOT OPERATES -- LA BASCULA NO ENCIENDE	THERE IS NOT ELECTRIC CURRENT	WITH A MULTIMETER, CHECK IF THERE IS ELECTRIC CURRENT IN THE OUTLETS.
	NO HAY CORRIENTE ELECTRICA.	CON UN MULTIMETRO, REVISE SI HAY CORRIENTE ELECTRICA EN EL CONTACTO.
	AC/DC POWER SUPPLY CABLE HAS A FALSE CONTACT	CHECK THE AC/DC POWER SUPPLY TERMINALS, IF IT IS POSSIBLE, CHECK WITH ANOTHER AC/DC POWER SUPPLY
	EL CABLE DEL ELIMINADOR TIENE UN FALSO CONTACTO.	REVISE LAS TERMINALE S DEL ELIMINADOR DE BATERIAS, SI ES POSIBLE, REVISE CON OTRO ELIMINADOR.
	LOW BATTERY	CONNECT THE AC/DC POWER SUPPLY IF THE SCALE OPERATES, THEN RECHARGE THE BATTERY
	BAJA BATERIA	CONECTE EL ELIMINADOR DE BATERIA, SI FUNCIONA, ENTONCES RECARGE LA BATERIA.
THE SCALE SHOWS DIFFERENT WEIGHTS WHEN THE SAME PRODUCT IS WEIGHED SEVERAL TIMES. LA BÁSCULA MUESTRA DIFERENTE PESOS CUANDO SE PESA UN MISMO PRODUCTO \ARIAS VECES.	MATERIAL UNDER THE PLATE HOLDER IS OBSTRUCTING THE CORRECT MOVEMENT	CHECK THAT THERE ARE NOT MATERIALS UNDER THE PLATE HOLDER. IF THERE ARE, REMOVE THEM AND CHECK THE OPERATION AGAIN
	MATERIAL DEBAJO DEL PORTA PLATO ESTA OBSTRUYENDO EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO.	REVISE QUE NO HAYA NINGUN MATERIAL DEBAJO DEL PORTAPLATO. SI EXISTE, REMUEVALO Y REVISE LA OPERACION DE NUEVO.
THE WORD "HELP" APPEARS IN THE INDICATOR. LA PALABRA "HELP" APARECE EN EL VISOR.	THE SCALE WAS TURNED ON WITH A BIG WEIGHT ON THE PLATE	REMOVE THE WEIGHT AND TURN OFF THE SCALE AND THEN TURN IT ON AGAIN
	LA BÁSCULA FUE PRENDIDA CON UN PESO GRANDE EN EL PLATO.	REMUEVA EL PESO Y APAGUE LA BASCULA Y VUELVA A ENCENDERLA.
THE WORD "SOBRE PESO" APPEARS IN THE INDICATOR. LA PALABRA "SOBRE PESO" APARECE EN EL VISOR.	THE SCALE WAS TURNED ON WITH WEIGHT ON THE PLATE OR WITHOUT THE PLATE.	TURN OFF THE SCALE, TAKE OFF THE WEIGHT OF THE PLATE OR PUT THE PLATE BACK ON ITS PLACE AND TURN ON THE SCALE.
	LA BÁSCULA FUE PRENDIDA CON PESO EN EL PLATO O SIN EL PLATO.	APAGUE LA BASCULA, REMUEVA EL PESO DEL PLATO O PONGA EL PLATO EN SU LUGAR Y VUELVA A ENCENDER LA BASCULA.
THE PORT IS CREATED WITH ERROR. EL PUERTO SE CREA CON ERROR	YOUR COMPUTER DOES NOT HAVE THE REQUIRED DRIVERS.	DOWNLOAD DRIVERS OUR PAGE http://basculas-torrey.com/ INSTALL AND VERIFY.
	SU COMPUTADORA NO CUENTA CON LOS CONTROLADORES REQUERIDOS.	DESCARGUE LOS CONTROLADORES DE NUESTRA PÁGINA http://basculas-torrey.com/ INSTALE Y VERIFIQUE.

VIII .- TECHNICAL SPECIFICATIONS / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODEL MODELO	MAX MIN.	TARE MAX	PRICE MAX / kg	IMPOR MAX.	TEMP OPER.
PCB 50	50kg / 0.20 kg	9.990 kg	$ 9999.9	$ 9999.99	-10 ºC TO / A 40ºC
PCB 100	100kg / 0.40 kg	99.98 kg	$ 9999.9	$ 9999.99	-10 ºC TO / A 40 ºC
PCP 250	250kg / 1 kg	99.95 kg	$ 999.99	$ 9999.99	-10 ºC TO / A 40 ºC
PCP 500	500kg / 2 kg	500 kg	$ 999.99	$ 9999.99	-10 ºC TO / A 40 ºC
PCP 1000	1000kg / 4 kg	999.8 kg	$ 999.99	$ 9999.99	-10 ºC TO / A 40 ºC

MAX = MAXIMUM CAPACITY / CAPACIDAD MAXIMA.
MIN. = MINIMUM CAPACITY / CAPACIDAD MINIMA.
TARE MAX= TARE MAXIMUM / TARA MAXIMA.
PRICE MAX / kg = MAXIMUM PRICE PER kg / PRECIO MAXIMO POR kg
IMPOR MAX = MAXIMUM AMOUNT / IMPORTE MAXIMO.
TEMP OPER = OPERATING TEMPERATURE / TEMPERATURA DE OPERACION.

NOTE: BATTERIES CAN ONLY BE RECHARGED IN THE RANGE OF 32ºF TO 104ºF
NOTA: LAS BATERÍAS SOLO PUEDEN SER RECARGADAS DE 0ºC A 40ºC
NOTE / NOTA: DON'T EXPOSE THE BATTERIES TO SUN / NO EXPONER LAS BATERÍ